

# Langue, multilinguisme et changement social

Directeur de la collection : Jürgen Erfurt

Volume 24

Martina Drescher (éd.)

## Médias et dynamique du français en Afrique subsaharienne



PETER LANG  
EDITION

# Langue, multilinguisme et changement social

Directeur de la collection : Jürgen Erfurt

Volume 24

Martina Drescher (éd.)

## Médias et dynamique du français en Afrique subsaharienne



PETER LANG  
EDITION

# Préface

Cette publication rassemble la plupart des contributions présentées à l'occasion d'un colloque sur *Médias et dynamique du français en Afrique subsaharienne*, qui eut lieu en novembre 2013 à l'Université de Bayreuth. Partant du double constat que les paysages médiatiques en Afrique subsaharienne francophone connaissent actuellement de profonds changements et que les pratiques du français y sont également en forte mutation, le but fut de stimuler les recherches sur une thématique située au carrefour de plusieurs disciplines : l'influence des médias sur la dynamique du français en Afrique subsaharienne. Bien que les perspectives linguistiques et communicatives prédominent dans les contributions réunies ici, les aspects sociaux, politiques, culturels, etc. y reçoivent également une grande attention. Ayant recours à des approches théoriques et méthodologiques variées, les auteurs traitent des différentes manifestations, formes et pratiques du français en Afrique subsaharienne et, de façon générale, de leur rôle dans des médias tels que les affiches, le théâtre, la presse écrite, la radio, la télévision ou Internet. Ils abordent les relations entre paysages médiatiques et paysages linguistiques en francophonie africaine sous des angles très divers : écologie du français dans des contextes plurilingues, contacts avec les langues présentes dans son milieu, processus d'appropriation, formation de normes régionales, instrumentalisation des langues par les médias, analyse de différents genres, empreinte culturelle des produits médiatiques, formation linguistique des journalistes, etc. Se situant au croisement de plusieurs axes de recherches, les contributions recouvrent aussi un large éventail de pays africains : Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Côte d'Ivoire, Sénégal et Togo. Enfin, le colloque visait à favoriser les échanges entre chercheurs en linguistique et sciences du langage, sciences de la communication, sciences sociales et sciences des médias auxquels il offrait une plateforme internationale et pluridisciplinaire pour explorer l'interface dynamique entre langue(s) et médias. Les résultats de ces discussions stimulantes entre chercheurs venus d'horizons divers se trouvent réunis dans le présent collectif.

Je tiens à remercier tout d'abord les contributeurs et contributrices pour leur collaboration tout au long de la rédaction du volume. Un grand merci également à Emmanuel Thévenon pour sa lecture attentive des manuscrits, ses commentaires judicieux et sa révision linguistique minutieuse. Ensuite, cette publication doit beaucoup au travail méticuleux de Ramona Pech, qui a pris soin de la mise en page tout en s'occupant de l'harmonisation de maints détails typographiques. Qu'elle en soit vivement remerciée. Je suis également très reconnaissante à Melanie Steeger

pour son soutien pratique et sa vérification scrupuleuse des indications bibliographiques. Cette publication n'aurait pas vu le jour sans l'appui financier généreux de la Fondation Fritz Thyssen (*Fritz Thyssen Stiftung*), de la Fondation Oberfranken (*Oberfrankenstiftung*) et des Amis de l'Université de Bayreuth (*Universitätsverein Bayreuth*) auxquels j'adresse mes sincères remerciements. Enfin, je remercie Benjamin Kloss de la maison d'édition Peter Lang qui a accompagné la genèse de ce livre du début à la fin et Jürgen Erfurt pour avoir accepté de le publier dans la collection *Sprache, Mehrsprachigkeit und sozialer Wandel* (*Langue, multilinguisme et changement social*) qu'il dirige.

MARTINA DRESCHER (Bayreuth)

Juin 2015